

朱丽颖 闫雪雯 崔明爱 鲁畅 / 编著

全国日语翻译专业资格(水平)考试

# 日语翻译资格考试

---

## 二级词汇



大连理工大学出版社

全国日语翻译专业资格(水平)考试

# 日语翻译资格考试二级词汇

朱丽颖 闫雪雯 编著  
崔明爱 鲁 畅

大连理工大学出版社

© 朱丽颖等 2006

图书在版编目(CIP)数据

日语翻译资格考试二级词汇 / 朱丽颖等编著. —大连:大连理工大学出版社, 2006. 10

全国日语翻译专业资格(水平)考试

ISBN 7-5611-3246-8

I. 日… II. 朱… III. 日语—词汇—资格考核—自学参考资料 IV. H363

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2006)第 072183 号

大连理工大学出版社出版

地址:大连市软件园路 80 号 邮政编码:116023

电话:0411-84708842 传真:0411-84701466 邮购:0411-84707961

E-mail:dutp@dutp.cn URL:http://www.dutp.cn

大连理工印刷有限公司印刷 大连理工大学出版社发行

---

幅面尺寸:140mm × 203mm 印张:7.5 字数:176 千字

印数:1 ~ 3000

2006 年 10 月第 1 版

2006 年 10 月第 1 次印刷

---

责任编辑:王佳玉 高颖

责任校对:田山

封面设计:孙宝福

---

定 价:16.00 元

# 前 言

为了适应社会主义市场经济的发展和我国加入世界贸易组织的需要,加强我国外语翻译专业队伍的建设成了当务之急,这就要求我们必须科学、客观、公正地评价翻译专业人才水平和能力,以便更好地服务于我国的对外开放政策。

根据中华人民共和国人事部发布的《翻译专业资格水平考试暂行规定》和《二级三级翻译资格(水平)考试实施办法》及中国外文局组织全国翻译专业资格(水平)考试的日语专家委员会专家编写的《日语翻译口笔译考试大纲》,以及2004年、2005年、2006年考试真题,我们组织有丰富经验的专家教授,编写了《日语翻译资格考试二级词汇》。

本书为日语二级翻译口笔译考试文字、词汇精解。通过充分研究《日语翻译口笔译考试大纲》对常用词汇进行归纳、总结。对常用名词、动词、形容词、形容动词、副词、外来语进行精解、说明,内容编排与考试真题形式完全相同,每一小节后附有练习题,全书最后附参考答案,有利于考生及时消理解本部分有关知识,其难易程度、类型完全与大纲要求一致。

考试人员从本书的学习中可以了解考试中应注意的问题,还可以很好地掌握《日语二级翻译口笔译考试大纲》的必备词汇。

由于编写时间仓促,书中难免有纰漏之处,恳请同行及读者批评指正。

# 目 录

(一) 名词精解 .....	1
練習問題 1 .....	5
練習問題 2 .....	9
練習問題 3 .....	14
練習問題 4 .....	19
練習問題 5 .....	24
練習問題 6 .....	29
練習問題 7 .....	34
練習問題 8 .....	39
練習問題 9 .....	44
練習問題 10 .....	49
練習問題 11 .....	54
練習問題 12 .....	58
練習問題 13 .....	63
練習問題 14 .....	68
練習問題 15 .....	72
(二) 动词精解 .....	92
練習問題 16 .....	95
練習問題 17 .....	100
練習問題 18 .....	105

練習問題 19 .....	109
練習問題 20 .....	115
練習問題 21 .....	121
練習問題 22 .....	127
練習問題 23 .....	132
(三) 形容詞精解 .....	155
練習問題 24 .....	158
練習問題 25 .....	162
(四) 形容動詞精解 .....	165
練習問題 26 .....	168
練習問題 27 .....	172
練習問題 28 .....	176
練習問題 29 .....	179
(五) 副詞精解 .....	193
練習問題 30 .....	196
練習問題 31 .....	201
(六) 外來語精解 .....	211
練習問題 32 .....	214
練習問題 33 .....	219
練習問題 34 .....	224
參考答案 .....	226

## (一) 名词精解

哀願【あいがん】 哀求

▲子供の命だけは助けてくれと哀願する。

愛嬌【あいきょう】 动人之处,魅力;好感,亲切;幽默

▲愛嬌のある娘。▲誰にでも愛嬌をふりまく。▲愛嬌のある失敗。

愛好【あいこう】 爱好

▲芸術を愛好する人々。

相性【あいしょう】 缘分,性格相合

▲相性のいい人を選ぶ。

哀惜【あいせき】 哀悼,惋惜

▲哀惜の念に堪えない。

愛想【あいそ】 和蔼,亲切

▲愛想のよい人。

間柄【あいだがら】 (亲属)关系;(人际交往)关系

▲わたしと彼とは親戚の間柄です。▲二人の間柄は村中に知られている。

愛着【あいちゃく】 留恋,依依不舍

▲故郷に愛着を感じる。

愛慕【あいぼ】 爱慕

▲生徒に愛慕されている先生。

相棒【あいぼう】 同事,伙伴,搭档

▲バドミントンの相棒を探す。

青写真【あおじゃしん】 蓝图;初步计划

▲青写真にとる。▲新生活の青写真。

青二才【あおにさい】 小毛孩子

▲青二才のくせに生意気を言うな。

銅【あかがね】 銅

▲銅の薬缶。

垢抜け【あかぬけ】 不土气,文雅,俏皮

▲まだ垢抜けがしていない。

悪疫【あくえき】 恶性流行病,瘟疫

▲大水のあとは悪疫が流行する。

悪趣味【あくしゅみ】 低级趣味

▲かれの悪趣味にも困ったものだ。

悪玉【あくだま】 坏人,坏蛋

▲あいつは悪玉だ。

悪たれ【あくたれ】 淘气,胡闹,恶作剧

▲悪たれはやめろ。

悪用【あくよう】 滥用,用于不良目的

▲他人の名を悪用する

明け方【あけがた】 黎明,拂晓

▲明け方まで勉強する

上げ潮【あげしお】 涨潮,旺盛,劲头足

▲上げ潮に乗ってくるごみ。▲上げ潮に乗る。

足跡【あしあと】 足迹,脚印;成就,业绩

▲足跡を残す。▲人類の歴史に不滅の足跡をとどめた。

汗っ掻【あせっかき】 好出汗的人

▲わたしは汗っ掻だ。

頭金【あたまきん】 (签合同)现付的定款,押金

▲頭金を打つ。

幹旋【あっせん】 帮助,关照,介绍

▲就職の幹旋を頼む。

後釜【あとがま】 后任,后继

▲後釜に据える。



後回し【あとまわし】 推迟, 往后推

▲面倒な仕事は後回しにする。

跡目【あとめ】 继承人, 继任人

▲跡目がない。

文【あや】 花样, 花纹; 婉转, 修辞; 情节

▲文を織り出す。▲彼がそう言ったのは言葉の文だった。

▲この事件にはいろいろな文がある。

荒海【あろうみ】 波涛汹涌的海

▲荒海で育った男。

在り処【ありか】 (人、物) 所在的地方

▲金の在り処がわからない。

安堵【あんど】 放心

▲安堵の胸を撫で下ろす。

言い成り【いいなり】 惟命是从, 没有主见

▲なんでも人の言い成りになる。

家柄【いえがら】 门户, 门第

▲彼はどういう家柄か。

生き写し【いきうつし】 一模一样

▲この肖像画はあの人に生き写しだ。

息切れ【いきぎれ】 气喘; (工作) 不能坚持

▲走って来たので息切れがする。▲後から息切れしないように、力をセーブしておく。

憩い【いこい】 休息, 歇息

▲憩いの時間。

畏縮【いしゆく】 畏缩, 畏怯

▲演壇に立つと畏縮する。

意匠【いしょう】 图案, 图样; 意匠, 匠心; 构思

▲意匠を凝らす。▲斬新な意匠。

4 全国日语翻译专业资格(水平)考试

---

痛手【いたで】 重伤;严重的损失,打击

▲痛手を負う。▲不況で痛手を受けた。

一人前【いちにんまえ】 一个人的份儿,一份儿;成人;够格的人,像样的人,能胜任(独立)的人

▲刺身を一人前注文する。▲中学生は一人前の料金を払う。

▲一人前の暮らし。

一味【いちみ】 一党,一帮,一伙

▲闇屋の一味。

一揆【いっき】 暴动,起义

▲一揆が起こる。

一行【いっこう】 一行,同行者

▲観光団の一行。

一斉【いっせい】 一齐,同时

▲彼らは一斉に立ち上がった。

一服【いっぷく】 (喝)一杯茶;(吃)一服药,抽支烟;(在工作劳动中)休息一下

▲一服進める。▲一日三回一服ずつ飲む。▲疲れたので一服する。

意図【いと】 意图,企图,打算

▲意図を隠す。

異動【いどう】 异动,调动

▲異動を行う。

営み【いとなみ】 工作,生活;准备

▲自然の営み。▲冬の営みをする。

暇乞い【いとまごい】 告辞,辞别;申请辞职,请假

▲お暇乞いに行く。▲暇乞いを出す。

稲妻【いなずま】 闪电

▲稲妻が光る。

練習問題 1

- あのチームは今\_\_\_\_\_に乗っているからかなり手強いぞ。  
A 上げ高      B 上げ下げ      C 上げ潮      D 上げ底
- 彼は文学史上に大きな\_\_\_\_\_を残した。  
A 足跡      B 足元      C 足踏み      D 足並
- \_\_\_\_\_五万円、後は月賦で結構です。  
A 頭株      B 頭金      C 頭割      D 頭数
- 社内の人事を\_\_\_\_\_する。  
A 行動      B 運動      C 騒動      D 異動
- 疲れたときは音楽を聴いて、\_\_\_\_\_の一時を過ごす。  
A 勢い      B 憩い      C 行い      D 惨い
- 長い仕事だから、\_\_\_\_\_しないようにしてください。  
A 息切れ      B 息ざし      C 息巻き      D 息休め
- 彼に向かって\_\_\_\_\_の攻撃を加えた。  
A 一世      B 一斉      C 一声      D 一誠
- あの子は父親に\_\_\_\_\_の顔をしている。  
A 生き埋め      B 生き甲斐      C 生き写し      D 生き人形
- 田中さんの娘もやがて\_\_\_\_\_の女になった。  
A 一人称      B 一人前      C 一大事      D 一番目
- \_\_\_\_\_がどこにあるか分からない。  
A 意味      B 異途      C 意図      D 異動
- 冷害で米作は\_\_\_\_\_を受けた。  
A 痛事      B 徒花      C 痛手      D 徒事
- これでやっと\_\_\_\_\_した。  
A 暗転      B 安堵      C 安打      D 安直
- 売り手買い手の間を\_\_\_\_\_する。  
A 畏縮      B 安堵      C 異動      D 幹旋

6 全国日语翻译专业资格(水平)考试

---

14. 彼は何でも君の\_\_\_\_\_次第になる。  
A 言い立て B 言い習わし C 言い直し D 言いなり
15. 彼が使っている言葉はまったく\_\_\_\_\_した東京の言葉だ。  
A 垢取り B 垢抜け C 垢光り D 垢擦り

稲光【いなびかり】 闪电, 电光

▲稲光がする。

居眠り【いねむり】 瞌睡, 打盹儿

▲居眠り運転をする。

息吹き【いぶき】 呼吸, 气息

▲のどかな春の息吹き。

異変【いへん】 异常的变化

▲天候の異変。

意識【いやく】 意译

▲ゲーテの詩を意識する。

嫌味【いやみ】 挖苦话, 令人讨厌的言行

▲嫌味を言う。

意欲【いよく】 意志, 热情, 积极性

▲意欲を燃やす。

色艶【いろつや】 光泽, 色泽; 气色, 面色; 情趣

▲色艶のいいもの。▲病気で顔の色艶が悪い。▲色艶をつけて話す。

隠居【いんきょ】 隐居; 退休后的老人

▲郊外に隠居する。▲となりのご隠居さん。

引率【いんそつ】 带领, 率领

▲生徒を動物園に引率する。

飢死【うえじに】 饿死

▲飢饉で飢死する。

浮世【うきよ】 尘世,人世,现世

▲浮世を捨てる。

受け持ち【うけもち】 主管,担任

▲これはわたしの受け持ちです。

渦【うず】 旋渦,旋渦状;混乱状态,难于脱身的处境

▲気流の渦。▲争いの渦に巻き込まれる。

疑い【うたがい】 疑问,怀疑;嫌疑,猜疑

▲疑いを抱く。▲疑いが晴れる。

転た寝【うたたね】 打瞌睡,打盹儿

▲転た寝の夢を覚まされる。

内訳【うちわけ】 细目,细项,详细内容

▲内訳をする。

腕前【うでまえ】 能力,本事,才干

▲すごい腕前だ。

鰻登り【うなぎのぼり】 (物价)猛涨;(地位)步步高升

▲物価が鰻登りに上がる。

自惚れ【うぬぼれ】 骄傲,自满,自负

▲自惚れの強い人。

鵜呑み【うのみ】 吞,吞食,狼吞虎咽

▲飴玉を鵜呑みにする。

裏付け【うらづけ】 证据,根据;保证,证明

▲事実の裏付けのない議論。▲現物の裏付けがない取り引き。

潤い【うるおい】 湿润;补益

▲潤いのある目。▲わずかな金でも家計の潤いになる。

浮気【うわき】 见异思迁;爱情不专一

▲彼は浮気っぽくてどんなことにでも手を出す。▲浮気をする。

上の空【うわのそら】 心不在焉,心神不定

▲上の空の顔つき。

永住【えいじゅう】 久居,长住,落户

▲ここを永住の地にしたいと思う。

映像【えいぞう】 映像;形象,印象

▲鏡に映った映像。▲記憶に残っている映像。

会釈【えしゃく】 点头,打招呼

▲会釈を交わす。

会得【えとく】 学会,领会

▲会得しやすい。

縁切り【えんきり】 断绝(夫妻、父母子、兄弟姐妹等)关系

▲夫と縁切りして一人で暮らす。

演説【えんぜつ】 演说

▲演説を聴く。

縁談【えんだん】 亲事,婚事

▲縁談を持ち込む。

縁日【えんにち】 庙会

▲縁日商人。

押印【おういん】 盖章

▲記名と押印。

応急【おうきゅう】 应急

▲応急に作ったバラック。

往診【おうしん】 (医生)出診

▲夜の往診を断る。

应对【おうたい】 应对,应答;接待,应酬

▲よどみなく应对する。▲客の应对で忙しい。

応募【おうぼ】 応募,报名参加;认购;投稿应征

▲志願兵に応募する。▲国債募集に応募する。▲懸賞応募原稿。

横領【おうりょう】 侵占, 霸占, 强占

▲人の財産を横領する。

大目【おおめ】 寛恕, 寛容; 多些

▲過失を大目に見る。▲飯を大目によそう。

掟【おきて】 规矩, 规定, 法律

▲掟を定める。

怠り【おこたり】 怠慢, 疏忽

▲怠りなく返事する。

奢り【おごり】 奢侈, 奢华; 请客

▲奢りにふける。▲今日はわたしの奢りです。

お仕舞い【おしまい】 最后, 结束; 完蛋

▲これでお話はお仕舞いです。▲あの男はもうお仕舞いだ

汚職【おしょく】 贪污, 渎职

▲汚職を摘発する。

お手上げ【おてあげ】 投降, 毫无办法

▲どうしてよいか分からずお手上げの状態だった。

汚点【おてん】 污点

▲個人の歴史に汚点を残した。

落とし穴【おとしあな】 陷阱; 毒计, 圈套

▲落とし穴を設ける。▲人を落とし穴にかけようとする。

囷【おとり】 囷子; 引诱物, 诱饵

▲囷を使ってほかの鳥をおびき寄せる。▲景品を囷にして客を寄せる。

お化け【おばけ】 妖精, 鬼

▲お化けが出る。

練習問題 2

1. 病状の \_\_\_\_\_ はない。

A 異動

B 異状

C 異変

D 異同

10 全国日语翻译专业资格(水平)考试

---

2. \_\_\_\_\_の荒波にもまれる。  
A 浮身            B 浮葉            C 浮世            D 浮名
3. いろいろな問題が頭に\_\_\_\_\_を巻く。  
A 渦                B 技                C 網                D 隙
4. \_\_\_\_\_で聞いているから分からないのだ。  
A 上乘せ          B 上向き          C 上の空          D 上滑り
5. その数の\_\_\_\_\_は示されていない。  
A 内気            B 内訳            C 内輪            D 内法
6. 教師の\_\_\_\_\_のもとに遠足に出かける。  
A 引接            B 隠匿            C 引力            D 引率
7. 学習の\_\_\_\_\_が湧く。  
A 意欲            B 意図            C 意表            D 意匠
8. 読書の感想文をコンクールに\_\_\_\_\_する。  
A 応手            B 応酬            C 応報            D 応募
9. \_\_\_\_\_が出ると言って人を脅かす。  
A お払い          B お流れ          C お化け          D お運び
10. せっかくの\_\_\_\_\_が壊れた。  
A 縁故            B 縁起            C 縁戚            D 縁談
11. この用法は簡単に\_\_\_\_\_できない  
A 会得            B 会釈            C 会式            D 会厭
12. 医者が来るまで何とか\_\_\_\_\_の手当てをしなければなら  
ない。  
A 応対            B 応募            C 応急            D 応酬
13. 今度だけは君の行いを\_\_\_\_\_に見てやろう。  
A 大身            B 大骨            C 大指            D 大目
14. 一年生の\_\_\_\_\_の先生は誰ですか。  
A 受け入れ      B 受け売り      C 受け損ない    D 受け持ち
15. 彼は通りすがりに私にちょっと\_\_\_\_\_した。  
A 会得            B 会釈            C 会式            D 会厭



【おまけ】（作为赠品）另外赠送（的东西）；附带（东西）

▲入れ物をおまけに添える。▲これはおまけの話だ。

思いやり【おもいやり】 同情心，体谅，体贴，关心

▲思いやりのない人。

面影【おもかげ】 迹象；面貌，容貌

▲城は昔の面影を微塵も留めていない。▲顔に幼い時の面影がある。

趣【おもむき】 主旨，意思，大意；情趣，韵味；情形，样子

▲お話の趣はよく分かりました。▲この庭は深山幽谷の趣がある。▲趣を変える。

思惑【おもわく】 意图；意见，看法；愿望，期待

▲自分の思惑を話す。▲あの人はいあまりに世間の思惑を気にしすぎる。▲思惑通りになる。

御八つ【おやつ】 点心，茶点

▲おやつに何を食べましょう。

親分【おやぶん】 头头，首领

▲親分風をふかすな。

折り目【おりめ】 折线，折痕；礼貌，规矩

▲ズボンの折り目。▲折り目正しくせよ。

音痴【おんち】 五音不全（的人）；感觉迟钝（的人），糊涂（的人）

▲音痴の人。▲におい音痴。

快気【かいき】 痊愈；心情愉快

▲快気祝い。

諧謔【かいぎやく】 诙谐，俏皮话

▲諧謔を解しない。

悔悟【かいご】 悔悟

▲罪を悔悟する。